

Складные роторные бороны  
ROTOCARE V

 **PÖTTINGER**

# Универсальность и легкость хода



## Техника для механического ухода за сельхозкультурами



Новая роторная борона RTOCARE отличается бережным отношением к культурам, возможностью работать независимо от междурядья, а также максимальной производительностью при низком износе. Наряду со своими преимуществами в механической борьбе с сорняками машина имеет множество других возможностей использования. Например, для разрыхления корки, заделки удобрений, для аэрации лугов и пастбищ или для плоской обработки стерни. Настройка осуществляется быстро и просто.

## Содержание

|  |         |
|--|---------|
| Успешная механическая борьба с сорняками           | 4 – 7   |
| Складные роторные бороны                           | 8 – 9   |
| Превосходные результаты работ                      | 10 – 11 |
| Универсальность применения                         | 12 – 13 |
| Максимальная экономичность                         | 14 – 15 |
| Обзор всех преимуществ                             | 16 – 17 |
| <b>Принадлежности / Технические характеристики</b> |         |
| Принадлежности                                     | 18 – 19 |
| Технические характеристики                         | 20 – 21 |
| МуPÖTTINGER / Оригинальные запасные части          | 22 – 23 |

Все данные о технических характеристиках, размерах, весе, мощностях и т. п., а также изображения являются приблизительными и предоставляются без каких-либо гарантий. Комплектация представленных машин не ориентирована на конкретную страну, машины могут иметь индивидуальную комплектацию, а также могут быть доступны не во всех регионах. Ваш партнер по сбыту PÖTTINGER будет рад предоставить всю необходимую информацию.

# Успешная механическая борьба с сорняками



## Новая веха в области защиты растений:

На протяжении десятилетий повышение урожайности происходило за счет применения химических средств для защиты растений. Однако с увеличением использования химических средств, повышается и устойчивость вредных организмов. Фактические механизмы действия фунгицидов, инсектицидов и гербицидов остаются неизменными. Количество новых разрешений на средства защиты растений с новыми активными ингредиентами сокращается. Более того, признание химических средств защиты растений общественностью падает, и новые цели в области здравоохранения и окружающей среды требуют их значительного сокращения.

Компания PÖTTINGER принимает этот вызов и включает в свой ассортимент технику для механического ухода за сельхозкультурами, способную обеспечить устойчивое управление хозяйством с учетом особенностей предприятия и местоположения.

## Цели механической борьбы с сорняками:

Основная цель механического ухода – способствовать росту культурных растений. Для этого борьба между сорняками и травой должна быть сведена к минимуму. Преобладание сорняков может иметь следующие последствия:

- Сокращение урожая, вплоть до его отсутствия
- Загрязненные урожай или посевной материал
- Сложные, дорогостоящие условия сбора урожая

Используя наши машины для ухода за сельхозкультурами, можно избежать высоких производственных и вытекающих затрат.

# Техника для механического ухода за сельхозкультурами



## Факторы растениеводства

Успешная механическая борьба с сорняками зависит от нескольких факторов. Культура, сорняки, почвенные и погодные условия, а также параметры агрегатов играют важную роль.

- Здоровье и жизнеспособность культур зависят от оптимального времени посева, качества семян и идеального метода посева. Интенсивность и время обработки сильно зависят от стадии развития сельхозкультур.
- Тип сорняков и их размножение определяют тип машины по уходу за сельхозкультурами. Соответствующие настройки рабочих инструментов должны быть адаптированы к сорнякам и их размеру.

## Решающие факторы местоположения

Машины для механического ухода за сельхозкультурами должны быть оптимально приспособлены к условиям конкретного участка.

- К основным почвенным условиям относятся тип, структура и влажность почвы. С этой целью определяется интенсивность работы и время обработки. Наличие камней и предыдущая обработка почвы определяют настройку инструмента.
- Время проведения обработки также должно быть скорректировано с учетом неизменных параметров, таких как преобладающие погодные условия. Сюда входят погодные условия, такие как наружная температура и температура почвы, осадки, солнечное излучение и ветер.

# Успешная механическая борьба с сорняками



## Здоровые сельскохозяйственные культуры

Небольшие повреждения зерновых культур могут спровоцировать кущение. Механическое воздействие на верхний слой почвы улучшает усвояемость питательных веществ. Принцип работы машин для возделывания почвы способствует росту сельскохозяйственных культур и препятствует росту сорняков.

Целенаправленное механическое воздействие на растения помогает снизить применение химических средств защиты, а при оптимальных условиях полностью их заменить. Комбинирование механических и химических средств защиты позволяет повысить эффективность последних.

Такой подход экономит химические средства защиты и предотвращает их попадание в поверхностные и грунтовые воды. Таким образом сохраняется и поддерживается многообразие видов и биологическое разнообразие.

## Влияние на почву

Побочный эффект от механического воздействия отражается на почве. Почва, покрытая твердой коркой, разрыхляется и крошится, что улучшает ее способность к поглощению влаги. Аэрация почвы повышает активность микроорганизмов, которые способствуют накоплению гумуса.

## Возможности использования для разных культур

По QR-Code ниже вы можете найти список средств борьбы с сорняками для разных культур, а также подходящий период для их применения.

# Техника для механического ухода за сельхозкультурами



## Регулируемые параметры агрегатов ROTOCARE

В зависимости от условий эксплуатации на машине может потребоваться изменение настроек. Колеса с регулировкой глубины и плавающее положение нижней тяги трактора обеспечивают оптимальное копирование поверхности.

Через положение верхней тяги регулируется интенсивность работы, а также давление звездочек на роторных боронах. Скорость работы определяется ее интенсивностью.

## Эффект от механической борьбы с сорняками

ROTOCARE позволяет достигать разных рабочих эффектов.

- Рыхление корки: роторная борона обеспечивает механическое измельчение верхнего слоя почвы, протыкая его в определенных точках. Таким образом происходит аэрация почвы, улучшается водопоглощение и минерализация.
- Вырвать, сложить, высушить: сорняки вырываются из почвы вместе с корнем и складываются на поверхности, затем высыхают.
- Засыпать: сорняки полностью засыпаются почвой. Из-за недостатка солнечного света прекращается фотосинтез, и сорняки погибают.

# Складные роторные бороны





# Превосходные результаты работ



## Оптимальное копирование поверхности

Подвешенные по отдельности звездочки с упругими пружинами по 8,5 мм на каждой позволяют работать даже на неровных поверхностях. Безопасное перемещение звездочек гарантирует также безопасность эксплуатации ROTOCARE. Благодаря близкому расположению колес с регулировкой глубины к раме машина максимально повторяет рельеф поверхности почвы. Высота колес регулируется шкворнями и подгоняется в соответствии с верхней тягой.

## Идеальный рабочий инструмент

Износостойкие самозатачивающиеся ложкообразные зубцы шириной 18 мм обеспечивают стабильное качество работы. Оптимальный угол наклона гарантирует бережное обращение с культурами, при этом вырываются мелкие сорняки. Глубина воздействия на почву составляет максимум 40 мм. Кованные стойки устанавливаются в точно подогнанные втулки, тем самым сохраняется расстояние между звездочками в 89 мм.



## Бережный принцип работы

При помощи звездочек на роторных боронах, которые работают независимо от ряда, сорняки убираются из почвы уже на этапе прорастания, формирования ростка и образования одного листа, а затем складываются на поверхность земли. Движение вращения во время обработки гарантирует бережное обращение с культурами и сводит к минимуму потери растений. Скорость работы определяется исходя из интенсивности обработки — чем быстрее скорость, тем меньше рабочая глубина и тем бережнее воздействие.

## Удобство эксплуатации

Простая конструкция и понятная технология работы гарантируют удобство эксплуатации роторной бороны. Регулировка машины отличается удобством и простотой — несколько точек регулировки снижают вероятность ошибки. Во время полевых работ нижняя тяга может свободно качаться сбоку, а подъемный механизм сзади может находиться в плавающем положении для оптимального копирования поверхности.

# Универсальность применения



## Многообразие вариантов использования

Помимо борьбы с сорняками ROTO-CARE может использоваться и для других целей. Роторная борона также подходит для разрыхления покрытой коркой почвы, заделки удобрений, аэрации лугов и пастбищ или для поверхностной обработки стерни. Многочисленные возможности применения повышают универсальность машины, а также степень ее использования.

## Подходит почти для всех культур

При помощи роторной бороны можно обрабатывать как пропашные культуры, например кукурузу или сою, так и злаки, посаженные вразброс или путем точного высева независимо от междурядья. Интенсивность работы при этом зависит от фазы роста растений. Чем крепче растение, тем выше может быть и интенсивность.

## Невосприимчива к органической массе

Рама высотой 500 мм обеспечивает максимальную безопасность работы при высокой плавности хода. При использовании роторной бороны после сбора урожая большое количество органической массы не представляет для нее проблемы. Засорение машины предотвращается за счет однорядного расположения звездочек со смещением 105 мм.

Высота рамы и бережный принцип работы позволяют использовать ROTO-CARE для более развитых культур, например для кукурузы высотой 30 см или рапса высотой 20 см.



## Простая настройка машины

- Регулировка интенсивности и усилия нажатия осуществляется при помощи верхней тяги.
- Регулировка рабочей глубины — путем изменения высоты колес с регулировкой глубины, а также положения верхней тяги.
- При применении для пропашных культур ширина колеи на колесах с регулировкой глубины может устанавливаться в соответствии с шириной между рядами — серийно при помощи механического механизма, опционально при помощи гидравлического механизма.
- Скорость движения значительно влияет на результат работы и интенсивность воздействия инструмента (медленно = агрессивное воздействие, быстро = бережное воздействие).

В зависимости от геометрии трактора доступны 2 точки сопряжения на верхней тяге и 3 на нижней.

## Максимально высокая производительность

Все машины ROTO-CARE имеют раму, состоящую из нескольких частей. Машины шириной 6,6 м и 8 м состоят из трех секций, машины шириной 12,4 м имеют систему складывания из пяти секций. При этом внешние цилиндры встроены в раму, что защищает их от повреждений и загрязнений. При необходимости внешние укладчики могут быть сложены во время эксплуатации. Таким образом снижается вероятность наложений деталей.

## Высокая скорость движения

Эффективная рабочая скорость ROTO-CARE находится в диапазоне от 10 до 30 км/ч. При этом скорость должна соответствовать условиям применения.

# Максимальная экономичность



## Небольшое тяговое усилие

Благодаря вращающимся звездочкам размером 540 мм от трактора требуется лишь небольшое тяговое усилие. Подвешенные по отдельности звездочки устанавливаются в точно подогнанные втулки, что дает собственную высокую мощность. Таким образом, вы экономите топливо при высокой производительности.

## Созданы для больших площадей

Массивная конструкция рамы размером 180 x 180 мм с толщиной стенки от 5 до 8 мм гарантирует максимальный срок службы. При раскладывании секции сцепляются друг с другом для максимальной устойчивости.

В машинах шириной 12,4 м устойчивые к скручиванию складывающиеся сегменты значительно продлевают срок службы. Встроенные цилиндры находятся в беспыльной зоне и поэтому оптимально защищены.



## Высокая производительность

Благодаря рабочей скорости от 10 до 30 км/ч и рабочей ширине от 6,6 до 12,4 м за короткое время достигается максимальная площадь обработки. Машины ROTOCARE отличаются высокой производительностью. Таким образом, вы можете оптимально использовать короткий промежуток времени для механической борьбы с сорняками.

Для бесперебойной работы в каменистых условиях рекомендуем использовать опциональные чистики. Они предотвращают застревание больших камней.

## Низкие расходы на техническое обслуживание

Благодаря одиночному подвешиванию звездочки меняются по отдельности. Также они имеют подшипники, которые не нуждаются в техническом обслуживании, что в результате сокращает расходы на техническое обслуживание, а также время простоя.

# Обзор всех преимуществ



## 1 Рама

Надежная, прочная на кручение рама обеспечивает высокий уровень эксплуатационной безопасности и высокую точность работы. Складывающиеся сегменты зафиксированы встроенной системой рам.

- Размер рамы 180 x 180 мм
- Рабочая ширина от 6,6 м до 12,4 м

## 2 Звездочки на роторных боронах

Звездочки диаметром 540 мм с 16 износостойкими ложкообразными зубцами гарантируют бережное обращение с культурами. Подвешенные по отдельности звездочки обеспечивают оптимальное копирование поверхности почвы всей машиной.

- Пружины толщиной 8,5 мм
- Усилие нажатия на одну звездочку до 20 кг

## 3 Расположение со смещением

Звездочки на роторных боронах расположены со смещением 105 мм. Расстояние между звездочками в 89 мм обеспечивает высокую эксплуатационную надежность при попадании большого количества органической массы.

## 4 Монтажное положение

Благодаря различным монтажным положениям верхних и нижних тяг машина подходит для тракторов различной геометрии. Положение верхней тяги определяется интенсивностью работы ROTO-CARE.



## 5 Решетка для защиты от камней

Решетка для защиты от камней, входящая в серийную комплектацию, препятствует выбросу вверх посторонних предметов во время работы.

## 6 Опорные стойки

Четыре опорные стойки обеспечивают устойчивое положение. В сложенном состоянии машина не занимает много места и может быть компактно припаркована.

## 7 Колеса с регулировкой глубины

Колеса на пневматических шинах с регулировкой глубины обеспечивают оптимальное копирование поверхности. Механическая или опциональная гидравлическая регулировка колеи позволяет быстро перестраиваться в соответствии с шириной ряда.

## 8 Транспортный фиксатор

Для безопасной транспортировки помимо гидравлической блокировки в машину встроен фиксатор транспортного положения.

# Принадлежности



**Роторная борона ROTOCARE**

**Механическая регулировка ширины колеи**

**Гидравлическая регулировка ширины колеи**

**Решетка для защиты от камней**

|                  |   |   |   |
|------------------|---|---|---|
| ROTOCARE V 6600  | ■ | □ | ■ |
| ROTOCARE V 8800  | ■ | □ | ■ |
| ROTOCARE V 12400 | ■ | □ | ■ |

■ = серийно, □ = опция

## Часто приобретается дополнительно



Защита от камней на каждую звезду



Защита цилиндра



Опорные стойки



Предупредительный знак с подсветкой

## Технические характеристики



# ROTOCARE V

| <b>ROTOCARE</b>                          | <b>V 6600</b> | <b>V 8000</b> | <b>V 12400</b> |
|--|---------------|---------------|----------------|
| Рабочая ширина                           | 6,6 м         | 8,00 м        | 12,4 м         |
| Количество звездочек на роторных боронах | 74            | 92            | 138            |
| Вес <sup>1</sup>                         | 1450 кг       | 1700 кг       | 2900 кг        |
| Транспортная ширина (м)                  |               | 3,00 м        |                |
| Транспортировочная высота (м)            | 3,05 м        | 3,80 м        | 3,90 м         |
| Транспортировочная длина (м)             |               | 1,70 м        |                |
| Расстояние между звездочками             |               | 89 мм         |                |
| Размеры рамы                             |               | 180 x 180 мм  |                |
| Высота рамы                              |               | 500 мм        |                |
| Шины на копирующих колесах               |               | 16 x 6,5-8    |                |
| Требуемая мощность                       | 90 л. с.      | 110 л. с.     | 160 л. с.      |

<sup>1</sup> Базовая машина.



MyPÖTTINGER — это просто. Всегда. Везде.

ДЕЙСТВИТЕЛЬНО С  
17.11.2021

## Воспользуйтесь многочисленными преимуществами

MyPÖTTINGER – это портал для наших клиентов, который предлагает вам исчерпывающую информацию о вашей машине.

Получите индивидуальную информацию и полезные советы по своим машинам PÖTTINGER в разделе «Мой машинный парк». Или ознакомьтесь с ассортиментом продукции PÖTTINGER.

## Мой машинный парк

Добавьте свои машины PÖTTINGER в машинный парк и присвойте индивидуальное имя. Вы получите ценную информацию, такую как: полезные советы о вашей машине, инструкции по эксплуатации, списки запасных частей, информацию о техническом обслуживании, а также все технические детали и документы.

## Информация об ассортименте продукции

MyPÖTTINGER представит вам специализированную информацию обо всех машинах, произведенных после 1997 года.

С помощью смартфона или планшетного ПК отсканируйте QR-код с заводской таблички или введите серийный номер машины на сайте [www.myoettinger.com](http://www.myoettinger.com). Вы сразу же получите массу информации о машине: инструкции по эксплуатации, техническое оснащение, проспекты, фото и видео.



## Делайте ставку на оригинал

Оригинальные запчасти RÖTTINGER отличаются превосходной функциональностью, надежностью эксплуатации и высокой производительностью. Это цель, которой посвятила себя компания RÖTTINGER.

Именно поэтому оригинальные запчасти RÖTTINGER изготавливаются из первоклассных материалов. Каждая отдельно взятая запасная или быстроизнашивающаяся деталь идеально вписывается в общую концепцию вашей машины. Зачастую различные структуры почв и условия эксплуатации требуют индивидуального подхода.

Мы предлагаем нашим клиентам индивидуальное решение для их условий работы: три линейки быстроизнашивающихся и запасных частей – CLASSIC, DURASTAR и DURASTAR PLUS. Использование оригинальных запасных деталей оправдывает себя, ведь ноу-хау нельзя скопировать.

## Ваши преимущества

- Постоянная доступность запасных частей.
- Максимальный срок службы благодаря использованию инновационных технологий производства и высококачественных материалов.
- Предотвращение сбоев в работе машины благодаря идеально точной подгонке.
- Наилучшие результаты работы благодаря оптимальной сочетаемости со всей системой машины.
- Экономия времени и средств благодаря большим интервалам замены.
- Строгий контроль качества.
- Постоянные усовершенствования благодаря научно-исследовательским и опытно-конструкторским работам.
- Доставка запасных частей по всему миру.
- Привлекательные цены на все запасные части, соответствующие требованиям рынка.

## Линейки быстроизнашивающихся деталей

CLASSIC – так называется классическая линейка быстроизнашивающихся деталей. Мы устанавливаем планку для оригинальных запчастей в категориях качества, оптимального отношения цены к качеству и надежности.

DURASTAR – инновационная разработка на рынке быстроизнашивающихся деталей, отличающаяся прочностью, отменным качеством, высокой производительностью и надежностью.

Экстремальные условия эксплуатации и высокая нагрузка на технику для вас обычное дело? Тогда линейка изделий DURASTAR PLUS – оптимальный выбор.



## Успешнее с PÖTTINGER

- Семейное предприятие, основанное в 1871 году – ваш надежный партнер.
- Специалист по земледелию и кормозаготовке.
- Перспективные инновации для достижения высоких результатов работы.
- Основана в Австрии – осуществляет свою деятельность во всем мире.

## Выбирайте ROTOCARE

- Чрезвычайно высокая производительность по площади благодаря рабочей скорости 10–30 км/ч при рабочей ширине до 12,40 м.
- Щадящий метод борьбы с сорняками с минимальными потерями полезных растений.
- Подвешенные по отдельности звездочки роторной бороны с 16 износостойкими ложкообразными зубцами идеально повторяют рельеф поверхности почвы.
- Эффективная борьба с сорняками и аэрация верхнего слоя почвы.

## Получите больше информации:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Австрия  
Тел.: +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **ООО "Пёттингер"**

3-й Новый переулок 5, стр. 1  
115054, г. Москва  
Россия  
Телефон: +7 (495) 646 89 15  
Факс: +7 (495) 646 89 16  
info@poettinger.ru  
www.poettinger.ru